

Allgemeine Nutzungsbedingungen Storck-Lieferantenportal

(English version beginning at page 4)

Allgemeines / Geltungsbereich

Die August Storck KG (nachfolgend „Storck“ genannt) betreibt für sich und ihre Tochterunternehmen ein Lieferantenportal zum Aufbau und zur Pflege der Geschäftsbeziehung zu potentiellen sowie bereits aktiven Materiallieferanten, Dienstleistern, Händlern und anderen Geschäftspartnern (nachfolgend allesamt „Lieferanten“ genannt).

Die Nutzung des Portals ist für alle Lieferanten kostenfrei und erfolgt ausschließlich auf Basis der vorliegenden allgemeinen Nutzungsbedingungen von Storck.

Bitte lesen Sie sich daher die folgenden Bedingungen sorgfältig durch und bestätigen uns Ihr Einverständnis durch Ankreuzen des entsprechenden Auswahlfeldes im Registrierungsprozess.

1. Registrierung

- (1) Die Nutzung des Lieferantenportals erfordert die vorherige Registrierung.
- (2) Die für die Registrierung erforderlichen Unternehmensdaten müssen wahrheitsgemäß und vollständig angegeben werden. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Angaben tragen Sie die alleinige Verantwortung. Sie können Ihre Unternehmensdaten in Ihrem Benutzerkonto einsehen und ändern.
- (3) Zur Registrierung eines Lieferanten sind nur entsprechend vertretungsberechtigte Mitarbeiter berechtigt.
- (4) Storck behält sich vor, die Registrierung ganz oder teilweise, d.h. für einzelne Produktkategorien, abzulehnen.
- (5) Ein Anspruch seitens des Lieferanten auf Aufnahme in das Lieferantenportal besteht nicht. Über die Entscheidung wird der Lieferant per E-Mail benachrichtigt.
- (6) Nach erfolgreicher Registrierung wird sich Storck bei Bedarf für die angebotene Warengruppe mit dem Lieferanten in Verbindung setzen. Im Zuge dessen muss sich der Lieferant qualifizieren (siehe Punkt 4). Einen Anspruch hat der Lieferant weder hierauf noch auf die Berücksichtigung bei Ausschreibungen.
- (7) Die Daten von Lieferanten, die bereits mit Storck eine aktive Geschäftsbeziehung unterhalten, werden automatisch in das Portal übernommen. Diese Lieferanten erhalten unmittelbar Ihre Zugangsdaten nach Ziffer 2.

2. Zugang Lieferantenportal / Passwortschutz

- (1) Nach erfolgreicher Registrierung im Lieferantenportal, erhält der bei der Registrierung angegebene Ansprechpartner des Lieferanten die Zugangsdaten (Benutzername und Passwort) zum Lieferantenportal per E-Mail.
- (2) Die Verantwortung zur Pflege der Ansprechpartner und deren Benutzerkonten für das Portal liegt ausschließlich beim Lieferanten. Er hat stets sicher zu stellen, dass nur entsprechend vertretungsberechtigte Mitarbeiter des Unternehmens einen Zugang hierzu erhalten.
- (3) Sobald dem Lieferanten bekannt wird, dass ein Mitarbeiter mit Zugang zum Storck Lieferantenportal das Unternehmen verlässt oder intern versetzt wird und dadurch nicht mehr zur Lieferantendatenpflege autorisiert ist, ist der Lieferant zur unverzüglichen Löschung des Benutzerkontos des ausscheidenden Mitarbeiters verpflichtet. Sollte ein Mitarbeiter vorübergehend das Unternehmen verlassen (z.B. Elternzeit) ist das betreffende Benutzerkonto für diesen Zeitraum zu sperren.
- (4) Der Lieferant ist verpflichtet, die Vertraulichkeit des Benutzerkontos und der Zugangsdaten sicherzustellen. Geht ein Passwort verloren oder wird es einem Nichtberechtigten bekannt bzw. besteht ein solcher Verdacht, so ist Storck unverzüglich darüber zu informieren. Schäden infolge eines Verlustes bzw. eines Bekanntwerdens des Passwortes gegenüber Nichtberechtigten gehen zulasten des Lieferanten.

3. Datenpflege / -aktualisierung

- (1) Der Lieferant trägt die Verantwortung für die Vollständigkeit, Aktualität, Gültigkeit und Richtigkeit der von ihm eingetragenen Daten. Gleiches gilt auch für alle anderen Angaben, Dokumente und Zertifikate im Lieferantenportal.
- (2) Storck behält sich die Prüfung der Daten und die Genehmigung bzw. Ablehnung von Datenänderungen sowie das Nutzungsrecht der zur Verfügung gestellten Daten im Sinne der Geschäftsbeziehung vor.
- (3) Kommt der Lieferant seiner Pflicht zur ständigen Pflege der Daten nach Absatz 1 nicht nach, behält sich Storck das Recht vor, diesen Lieferanten aus dem Portal zu löschen.

- (4) Ohne vollständige und gültige Daten bzw. Dokumente können Lieferanten bei Ausschreibungen gegebenenfalls nicht berücksichtigt werden.

4. Qualifizierung

- (1) Sofern der Lieferant für die Beschaffungsprozesse bei Storck freigegeben werden soll, hat dieser ein- oder mehrstufige Qualifizierungen zu absolvieren. Eine Qualifizierung beinhaltet je nach Einkaufskategorie mehrere Fragebögen, Bestätigungen und Zertifikate, die vom Lieferanten abgefragt bzw. eingefordert werden.
- (2) Sofern der Lieferant für die Beschaffungsprozesse bei Storck infrage kommt, wird dieser von Storck über das Lieferantenportal zum Qualifizierungsprozess eingeladen und kann die Anfragen dort beantworten und nachverfolgen.
- (3) Je nach Einkaufskategorie müssen Qualifizierungen ggf. regelmäßig wiederholt werden (Requalifizierung).
- (4) Der Lieferant verpflichtet sich die Qualifizierungsanfragen stets wahrheitsgemäß und innerhalb der angegebenen Beantwortungsfrist an Storck zurück zu senden.

5. Urheberrecht /Gewerbliche Schutzrechte

- (1) Das Lieferantenportal und die von Storck betriebenen Seiten und ihre Inhalte genießen urheberrechtlichen Schutz.
- (2) Storck räumt dem Lieferanten ein nicht ausschließliches und nicht übertragbares Recht ein, die im Portal zur Verfügung gestellten Informationen im geschäftlich erforderlichen Umfang zu nutzen, etwa zum Zwecke der Abgabe eines Angebots.

6. Geheimhaltung / Datenschutz

- (1) Unbeschadet sonstiger bestehender gesetzlicher oder vertraglicher Verpflichtungen zur Geheimhaltung ist der Lieferant zeitlich unbegrenzt und damit auch über das Ende des Nutzungsverhältnisses hinaus verpflichtet, alle im Rahmen des Nutzungsverhältnisses erlangten nicht allgemein bekannten Informationen und/oder Kenntnisse gegenüber Dritten geheim zu halten.
- (2) Ebenso wird Storck alle im Rahmen des Portals zur Verfügung gestellten vertraulichen geschäftsrelevanten Informationen geheim halten.
- (3) Storck und der Lieferant verpflichten sich weiter, die einschlägigen Bestimmungen des Datenschutzes zu beachten. Die Datenschutzerklärung von Storck findet Anwendung (LINK).
- (4) Der Lieferant ist damit einverstanden, dass alle im Portal übermittelten Informationen auch von anderen Unternehmen innerhalb der Storck-Gruppe zum Zwecke der Anbahnung und/ oder Unterhaltung geschäftlicher Beziehungen verarbeitet und genutzt werden können.

7. Haftung

- (1) Storck haftet weder für die ständige Verfügbarkeit noch die Funktionsfähigkeit des Lieferantenportals.
- (2) Storck haftet nicht für die Richtigkeit, Aktualität und Vollständigkeit der über das Portal übermittelten Informationen. Die zur Verfügung gestellten Daten sind unverbindlich, unterliegen dem Vorbehalt der jederzeitigen Änderung und dienen allein der Information der Lieferanten.
- (3) Im Übrigen haften Storck und seine gesetzlichen Vertreter und Mitarbeiter, gleich aus welchem Rechtsgrund, nur für grobe Fahrlässigkeit, Vorsatz oder wenn eine wesentliche, sich aus diesen Allgemeinen Nutzungsbedingungen ergebende Pflicht, auf deren Einhaltung der Lieferant vertrauen darf (Kardinalpflicht), in zu vertretender Weise verletzt wird. Die Haftung für Schäden wegen der Verletzung einer Person oder aus dem Produkthaftungsgesetz bleibt unberührt.
- (4) Die Haftungsbegrenzung gilt auch für das Herunterladen von Daten und den hieraus eventuell entstehenden Schaden an Software und Hardware des Lieferanten.
- (5) Soweit im Lieferantenportal auf Webseiten Dritter verwiesen oder verlinkt wird, übernimmt Storck keine Gewähr und Haftung für die Richtigkeit bzw. Vollständigkeit der Inhalte und die Datensicherheit dieser Websites. Storck macht sich die Inhalte fremder Webseiten nicht zu Eigen.

8. Änderung der Allgemeinen Nutzungsbedingungen

- (1) Storck ist berechtigt, die vorstehenden allgemeinen Nutzungsbedingungen für das Lieferantenportal zu ändern. Storck weist auf eine entsprechende Änderung ausdrücklich hin.
- (2) Sofern durch die Änderung Rechte von Lieferanten beeinträchtigt werden, können betroffene Lieferanten der Änderung innerhalb einer Frist von 10 Werktagen nach dem Hinweis auf jene widersprechen. Nach Ablauf dieser Frist entfalten die geänderten allgemeinen Nutzungsbedingungen umfassende Gültigkeit.
- (3) Im Falle eines Widerspruchs wird sich Storck mit dem bzw. den betreffenden Lieferanten um eine einvernehmliche Regelung bemühen. Sofern eine solche nicht getroffen werden kann, wird Storck von seinem Recht zur Löschung des Lieferanten nach Maßgabe des Punktes 9 dieser Nutzungsbedingungen Gebrauch machen.

9. Sperrung und Löschung

- (1) Storck behält sich vor, den Betrieb des Lieferantenportals jederzeit wieder einzustellen.
- (2) Überdies ist Storck berechtigt, einzelne Lieferanten jederzeit und ohne Angabe von Gründen aus dem Lieferantenportal zu löschen und diesen gegebenenfalls den Zugang zum Portal zu sperren.
- (3) Macht Storck von vorstehendem Recht Gebrauch, oder wird der Betrieb des Lieferantenportals eingestellt, wird Storck sämtliche Benutzerdaten und alle sonstigen gespeicherten personenbezogenen Daten des Lieferanten löschen sofern keine gesetzliche Aufbewahrungspflicht besteht.
- (4) Storck wird den betroffenen Lieferanten über eine entsprechende Sperrung bzw. Löschung informieren.

10. Kündigung

- (1) Lieferanten können jederzeit und ohne Angabe von Gründen schriftlich die Löschung ihrer Registrierung und Aufnahme in das Storck-Lieferantenportal beantragen.
- (2) Storck wird nach Erhalt einer entsprechenden Mitteilung innerhalb einer Frist von 10 Werktagen alle gespeicherten, personenbezogenen Daten des betreffenden Lieferanten aus dem Portal löschen, sofern diese nicht aufgrund von gesetzlichen Aufbewahrungsvorschriften weiter vorgehalten werden müssen.

11. Abschließende Bestimmungen

- (1) Sollte eine oder sollten mehrere Regelungen der allgemeinen Nutzungsbedingungen undurchführbar oder unwirksam sein oder werden, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Die Parteien werden die unwirksame bzw. undurchführbare Bestimmung unverzüglich durch eine solche wirksame oder durchführbare Bestimmung ersetzen, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen bzw. undurchführbaren Bestimmung am nächsten kommt. Entsprechendes gilt im Fall etwaiger Regelungslücken.
- (2) Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland.
- (3) Ausschließlicher Gerichtsstand für etwaige Streitigkeiten im Zusammenhang mit den allgemeinen Nutzungsbedingungen bzw. der Nutzung des Lieferantenportals ist Hamburg.

General Terms and Conditions of Use Supplier Portal

General / Area of Validity

August Storck KG (hereinafter referred to as "Storck") operates for its own benefit as well as on behalf of its affiliates, a supplier portal in order to enhance and cultivate business relationships with potential and existing suppliers of raw material, service providers, wholesale firms, retailers and other partners (in the following collectively referred to as "Suppliers").

Use of this portal is free of charge for all suppliers and the portal is to be used exclusively on the basis of the present General Terms and Conditions of Use by Storck.

Please therefore read thoroughly the following terms and conditions. Please kindly indicate that you agree with the Terms of Use by checking the checkbox provided on the Registration form.

1. Registration

- (1) In order to be accepted into the Supplier Portal and to be able to use it, you need to register your company first.
- (2) The company data required for registration have to be entered truthfully and completely. You are solely responsible for the correctness and completeness of such data. You may at any moment view your company data in your User Account and make any changes you desire.
- (3) Only certain employees of the Supplier, who are authorised to represent the company, may register the Supplier.
- (4) Storck reserves the right to refuse a registration, in whole or in part, that is, for individual product categories.
- (5) Supplier has no legal claim for an approval of its registration. Supplier will be notified by e-Mail whether or not registration has been approved.
- (6) Once registration has been approved, Storck will contact Supplier in case that we deem Supplier suitable to take the process further. Supplier has no legal claim for this to happen, nor does Supplier have a legal claim to be taken into account in sourcing campaigns.
- (7) If you have an active business relationship with Storck already, then your data will be carried over by Storck into the Portal and you will receive your access credentials immediately pursuant to Item 2.

2. Access to the Supplier Portal / Password Protection

- (1) Where Storck have approved the registration of a Supplier, the contact person indicated during the registration will receive the user credentials by e-Mail (User name and Password) in order to be able to access the Supplier Portal.
- (2) Supplier is solely responsible to keep information updated in particular as regards the contact data of the contact persons and their user accounts. Supplier will at all times ensure that only employees who have the appropriate power of representation shall have access to the Portal.
- (3) Where Supplier learns that an employee who has access to the Stock Supplier Portal will leave the company, or will be transferred to other responsibilities permanently whereby that employee is no longer habilitated to update Supplier data in the Portal, Supplier is obliged to cancel that user account of the employee immediately. If an employee is temporarily absent (i.e. maternal leave) the user account has to be locked.
- (4) Supplier is obliged to ensure at all times that user accounts and access credentials remain confidential. Where a password is lost or where a password becomes known to unauthorised persons, or there is a suspicion that this might have happened, Storck must be informed about this immediately. Damages which are a consequence of such a loss of a password or unauthorised persons knowing the password will be borne by Supplier.

3. Keeping Data updated

- (1) Supplier is responsible to ensure at all times that data entered by Supplier are complete, up-to-date, valid and factually correct. The same is true for all other data entered, such as documents and certificates, in the Supplier Portal.
- (2) Storck reserves the right to check the data submitted and to approve or not to approve changes of such data, as well as the right to use the data supplied in the sense of the ongoing business relationship.
 - (3) Where data concerning the company or the contact persons of Supplier change, Supplier must enter such changes immediately into the Supplier Portal.

- (4) Supplier undertakes to check all data, information and documents at least once per year and to update them as necessary. Where Supplier does not fulfil its obligation to keep data constantly updated, Storck reserves the right to erase such Supplier from the Portal.
- (5) Where data and documents are not complete or valid, that Supplier could be excluded from a procurement procedure.

4. Qualifying

- (1) Where a Supplier has been approved for sourcing by Storck, that Supplier shall have to go through a variety of Qualification stages, which may comprise one step or several steps. Depending on the category of sourcing, Qualification may contain several questionnaires, confirmations and certificates about which that Supplier will be queried or which that Supplier has to submit.
- (2) Where a Supplier is taken into consideration for sourcing by Storck, that Supplier will be invited by Storck through the Supplier Portal to undergo the Qualification process. Supplier will be able to answer questions and to follow the procedure in the Portal.
- (3) Depending on the sourcing category, such Qualifications may have to be repeated regularly (Re-Qualifying).
- (4) Supplier undertakes to answer all Qualification questions truthfully and to return them to Storck within the deadline stipulated.

5. Intellectual Property Rights / Industrial Property Rights

- (1) The Supplier Portal and the sites and web pages operated by Storck, as well as their content, are protected by applicable Law.
- (2) Storck grants Supplier a non-exclusive and non-transferable right to use the Supplier Portal in the scope and to the extent necessary to conduct business.
- (3) Besides the intellectual property rights, when using the Portal, other industrial property rights (such as brands or trademarks), whether held by Storck or third parties, must be respected.

6. Confidentiality / Data Protection

- (1) Regardless of other legal or contractual obligations to maintain confidentiality, and without limitation in time, Supplier is obliged to maintain all information and knowledge confidential which Supplier has learned in the scope of the user relationship and which is not generally known, and this, even after the end of the user relationship.
- (2) Conversely, Storck shall maintain confidential all confidential and business relevant information that Supplier has made available by using the Portal.
- (3) Both Storck and Supplier further undertake to respect all legal and other obligations of Data Protection. The General Data Protection Declaration by Storck shall receive application ([LINK](#)).
- (4) Supplier agrees that all information submitted through the Portal can be used by other companies within the Storck Group in order to initiate a potential business relationship, or to maintain such, and may be processed and used for such purposes.

7. Liability

- (1) Storck shall not be liable for the constant availability or functionality of the Supplier Portal.
- (2) Storck shall not be liable for accuracy and completeness of the information transported in the Portal or that such information is up-to-date. Information and data made available through the Portal are non-binding, are subject to change without notice and are only for information of Supplier.
- (3) Storck and its legal representatives and employees, regardless of the legal reason, shall only be liable for gross negligence, intentional misuse or for violations of a core duty resulting from the General Terms and Conditions of Use in such a way that the cause of that violation is within the realm of Storck or the mentioned individuals. In such a case, and without limitation, Storck shall not be liable for missed profit, indirect, incidental or consequential damages. Liability is excluded for damages caused without negligence or by light negligence.
- (4) This limitation of liability shall apply also for the downloading of data and the damage that might result from such downloading for the software and hardware of Supplier.

8. Changes to the General Terms and Conditions of Use

- (1) Storck is entitled to change the present Terms and Conditions for Use of the Supplier Portal. When such a change occurs, Storck shall expressly inform about the change.
- (2) Where by such a change, rights of Supplier are affected, a Supplier thus affected may object to the change within a deadline of 10 working days after being informed of the change. Once this deadline has expired, the General Terms and Conditions of Use, as modified, shall be considered as universally valid.
- (3) Where an objection has been made, Storck shall strive to come to a mutually agreeable solution with the Supplier(s) concerned. Where no such solution can be found, Storck shall use its right to erase such Supplier pursuant to Item 9 of these General Terms and Conditions of Use.

9. Blocking and Erasure

- (1) Storck reserves the right to discontinue use of its Supplier Portal at any time.
- (2) In addition, Storck reserves the right to erase individual Suppliers from the Supplier Portal, and to block access to the Portal for such a Supplier as the case may be. Storck is not obliged to give reasons for such measures.
- (3) Where Storck uses the above mentioned right, or where the Supplier Portal is discontinued, Storck shall erase all user data, and all other stored data that relate to persons, of that Supplier, unless a legal obligation mandates that such data be stored.
- (4) Storck shall inform the Supplier concerned about such a blocking or erasure.

10. Termination

- (1) Suppliers may at any moment request in writing that their registration into the Storck Supplier Portal be cancelled and their data erased, and are not obliged to give reasons for such request.
- (2) Storck will within a deadline of 10 working days after receipt of the request proceed to erasure of all stored and personal data of the concerned Supplier from the Portal, unless a legal obligation mandates that such data be stored.

11. Final Provisions

- (1) Where one or several provisions of these General Terms turn out to be unenforceable or ineffective, this shall not affect the validity of the other provisions. Parties will substitute the ineffective or unenforceable provision immediately by another provision that is effective and enforceable and that corresponds as nearly as possible to the economic purpose of the provision that has been found to be ineffective or unenforceable. The same is true for missing provisions, should such cases occur.
- (2) The Laws of the Federal Republic of Germany shall apply.
- (3) For lawsuits that might arise in connection with these General Terms and Conditions of Use, or the use of the Supplier Portal, the place of jurisdiction shall be Hamburg.